



เทวาลัย

สาขาสายใยชาวอักษร



ปีที่ ๔ ฉบับที่ ๓๔ วันที่ ๑๒ ตุลาคม ๒๕๕๕



ข่าวจากศูนย์วรรณคดีศึกษา

การประชุมวิชาการระดับชาติ

“โลกในภาวะวิกฤติ: วรรณคดีศึกษาในยุคโลกาภิวัตน์”

ในงานจุฬาริชาการ 2555

วันพุธที่ 14 พฤศจิกายน 2555

เวลา 9.00-16.00 น. ณ ห้อง 708 อาคารบรมราชกุมารี

คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

การประชุมวิชาการระดับชาติ “โลกในภาวะวิกฤติ: วรรณคดีศึกษาในยุคโลกาภิวัตน์” จัดโดยศูนย์วรรณคดีศึกษา คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย การประชุมนี้เป็นส่วนหนึ่งของงานจุฬาริชาการประจำปี 2555 เพื่อเผยแพร่งานวิจัยด้านวรรณคดีเปรียบเทียบและวรรณคดีศึกษา โดยแบ่งการนำเสนอเป็น 4 หัวข้อย่อย ได้แก่

1. วิกฤติอัตลักษณ์
2. วิกฤติครอบครัว
3. วิกฤติสีเขียว
4. วิกฤติเพศสถานะ

ผู้สนใจสามารถส่งบทความเข้าร่วมนำเสนอได้ที่ ศูนย์วรรณคดีศึกษา ห้อง 1303 ชั้น 13 อาคารบรมราชกุมารี คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย หรือทางอีเมล litartschula@gmail.com ตามกำหนดการ ดังนี้

- | | |
|--------------------------|---|
| 15 ตุลาคม 2555 | ส่งบทความย่อภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ความยาว 10-12 บรรทัด |
| 24 ตุลาคม 2555 | ส่งบทความฉบับเต็ม ความยาว 10-15 หน้า |
| 2 พฤศจิกายน 2555 | ผู้ทรงคุณวุฒิ (Peer review) ส่งข้อเสนอแนะให้ผู้วิจัยปรับปรุงบทความ |
| 12 พฤศจิกายน 2555 | ผู้วิจัยส่งบทความที่ปรับปรุงเรียบร้อยแล้วกลับมาที่ศูนย์วรรณคดีศึกษา |

ข้อกำหนดในการส่งบทความย่อและใบสมัครเข้าร่วมการประชุม ดาวน์โหลดได้ที่เว็บไซต์ www.phd-lit.arts.chula.ac.th และ www.arts.chula.ac.th



ข่าวจากภาควิชาภาษาตะวันตก



สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส ภาควิชาภาษาตะวันตก
คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ร่วมกับ Bureau de Coopération pour le français



🇫🇷 ขอเชิญร่วมงาน 🇹🇭

การประชุมเสนอผลงานวิชาการ “ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส”

ครั้งที่
10

วันพฤหัสบดีที่ 18 ตุลาคม 2555
เวลา 8.30-15.30 น.
ห้อง 111 อาคารมหาจุฬาลงกรณ์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

- ศาสตราจารย์ Jean Marcel Paquette
« Marguerite Yourcenar à Bangkok
(et Pattaya) »
- ศาสตราจารย์กิตติคุณ ดร.สดชื่น ชัยประสาธน์
« André Malraux รัฐมนตรีว่าการกระทรวง
วัฒนธรรมคนแรกของฝรั่งเศส »
- อาจารย์ ดร.อดิพร เสถียรสุด
ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
« La lutte du pouvoir discursif dans
Le fanatisme ou Mahomet le prophète »
- อาจารย์ ดร.ทิสวัศ อารังสานต
สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส คณะศิลปศาสตร์และวิทยาศาสตร์
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
« L'entrecroisement des approches
linguistique et littéraire pour
l'analyse du discours journalistique »



วันศุกร์ที่ 19 ตุลาคม 2555
เวลา 10.00-15.30 น.
ห้อง 111 อาคารมหาจุฬาลงกรณ์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

- อาจารย์ ดร.ศศิ อินทโกสม
ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยรามคำแหง
« ปัญหาการแปลตีความหมายของนักศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการแปล
ฝรั่งเศส-ไทย มหาวิทยาลัยรามคำแหง »
- อาจารย์ ดร.พิริยะดิศ มานิตย์
ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
« อ็องโตร์มัท : ความเป็นแม่ ความเป็นเมีย
และความรู้สึกที่เธอมีต่อปรัส »
- ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภาคภูมิ ใจมีอารี
สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส คณะมนุษยศาสตร์
และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา
« Les techniques d'explication
lexicale de l'enseignant dans une
classe de français »
- อาจารย์นาถพร กาญจกัญญาวงศ์
ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
« Le tragique du théâtre de la mort
dans Mort d'un personnage de Giono »

สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส ภาควิชาภาษาตะวันตก โดยความร่วมมือกับ Bureau de coopération pour le français ขอเชิญร่วมการประชุมเสนอผลงานวิชาการ “ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส” ครั้งที่ 10 ในวันพฤหัสบดีที่ 18 และวันศุกร์ที่ 19 ตุลาคม 2555 ณ ห้อง 111 อาคารมหาจุฬาลงกรณ์ โดยมีกำหนดการดังนี้

วันพฤหัสบดีที่ 18 ตุลาคม 2555 ห้อง 111 อาคารมหาจุฬาลงกรณ์

- | | |
|----------|---|
| 08.30 น. | ลงทะเบียน |
| 09.00 น. | พิธีเปิด |
| 09.30 น. | พัก-รับประทานอาหารว่าง |
| 10.00 น. | ศาสตราจารย์ Jean Marcel Paquette
-“Marguerite Yourcenar à Bangkok (et Pattaya)” |
| 11.00 น. | ศาสตราจารย์กิตติคุณ ดร.สดชื่น ชัยประสาธน์
-“André Malraux รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมคนแรกของฝรั่งเศส” |

- 12.00 น. พัก-รับประทานอาหารกลางวัน
- 13.30 น. อาจารย์ ดร.อติพร เสถียรสุด
ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
-“La lutte du pouvoir discursif dans *Le Fanatisme ou Mahomet le prophète*”
- 14.30 น. อาจารย์ ดร.ทิสวัศ ขำรงสานต์
สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส คณะศิลปศาสตร์และวิทยาศาสตร์
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
-“L’entrecroisement des approches linguistique et littéraire pour l’analyse du discours journalistique”
- 15.30 น. พัก-รับประทานอาหารว่าง
จบรายการประจำวัน

วันศุกร์ที่ 19 ตุลาคม 2555 ห้อง 111 อาคารมหาจุฬาลงกรณ์

- 09.30 น. ลงทะเบียน
- 10.00 น. อาจารย์ ดร.ศศิ อินทโกสุม
ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง
-“ปัญหาการแปลผิดความหมายของนักศึกษาหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการแปลฝรั่งเศส-ไทย มหาวิทยาลัยรามคำแหง”
- 11.00 น. อาจารย์ ดร.พิริยะดิศ มานิตย์
ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
-“อ็องโตรมาร์ท : ความเป็นแม่ ความเป็นเมีย และความรู้สึกที่เธอมีต่อป็รัส”
- 12.00 น. พัก-รับประทานอาหารกลางวัน
- 13.30 น. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภาคภูมิ ใจมีอารี
สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา
-“Les techniques d’explication lexicale de l’enseignant dans une classe de français”
- 14.30 น. อาจารย์นาถพร กาญจนภิญโญวงศ์
ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
-“Le tragique du théâtre de la mort dans *Mort d’un personnage* de Giono”
- 15.30 น. ปิดปีด
- 16.00 น. รับประทานอาหารว่าง
จบการประชุม



ข่าวจากหอพระไตรปิฎกนานาชาติ

กิจกรรมพิเศษของหอพระไตรปิฎกนานาชาติในงานจุฬาฯ วิชาการ

ในงานจุฬาฯ วิชาการ ที่มีขึ้นระหว่างวันที่ 14–18 พฤศจิกายนนี้ หอพระไตรปิฎกนานาชาติ รับผิดชอบจัดทำนิทรรศการ “เสาหลักแห่งปัญญา สืบราชมรรคาพัฒนาแผ่นดิน: ตามรอยเศรษฐกิจพอเพียง” ณ ศาลาพระแก้ว สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี จะเสด็จพระราชดำเนินมาทรงเปิดงานจุฬาฯ วิชาการ ณ ที่นี้ ในวันที่ 14 พฤศจิกายน 2555 เวลา 14.00 น.

นิทรรศการนี้แสดงผลงานวิจัยที่สัมพันธ์กับเศรษฐกิจพอเพียงของคณาจารย์และนิสิตจากคณะสถาบันและศูนย์ต่าง ๆ จำนวน 28 ผลงาน หอพระไตรปิฎกนานาชาติได้ประมวลและเรียบเรียงผลงานเหล่านี้ให้อยู่ในรูปนิทรรศการ รวมทั้งได้ทำสรุปให้เห็นว่า แต่ละผลงานมีความสัมพันธ์กับปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงอย่างไร

ที่บอร์ดนิทรรศการมุมซ้ายด้านล่างจะมี QR Code ผู้ชมที่สนใจแต่ไม่มีเวลาอ่านเนื้อหา นิทรรศการทั้งหมด สามารถถ่ายภาพ QR Code ที่บอร์ดนิทรรศการ แล้ว link ไปที่ <http://www.chulavichakarn2555.chula.ac.th/main/index.php#center/exhibition>) เพื่อดูเนื้อหา นิทรรศการได้ทั้งฉบับย่อและฉบับเต็ม



ข่าวจากฝ่ายประกันคุณภาพ

ผลการสำรวจความพึงพอใจของบุคลากรและนิสิตที่มีต่อกระบวนการงานสนับสนุน ปีการศึกษา 2554

ตามที่มหาวิทยาลัยได้เคยขอให้อาจารย์ เจ้าหน้าที่และนิสิตทำแบบประเมินความพึงพอใจต่อกระบวนการงานสนับสนุนด้านต่างๆ ของคณะฯ และของมหาวิทยาลัย ปีการศึกษา 2554 โดยสำรวจความพึงพอใจของอาจารย์และบุคลากรในเดือน เมษายน 2555 และสำรวจความพึงพอใจของนิสิตในเดือน เมษายน 2555 นั้น มหาวิทยาลัยได้ส่งสรุปผลการประเมินความพึงพอใจดังกล่าวมาให้สรุปผลได้ดังนี้

แบบประเมิน

การให้บริการ	ระดับความพึงพอใจที่มีต่อมหาวิทยาลัย					ไม่มีข้อมูล	ระดับความพึงพอใจที่มีต่อคณะ/สถาบัน/สำนัก/สำนักงาน					ไม่มีข้อมูล
	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด		มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด	
งานแผนและงบประมาณ												
1. กระบวนการทำแผนและงบประมาณมีความเหมาะสม												
2. บุคลากรด้านงานแผนและงบประมาณให้คำปรึกษาและเสนอแนะข้อมูลถูกต้องชัดเจน ตรงความต้องการด้วยความเต็มใจและกระตือรือร้น												
งานด้านการเงินและการคลัง												
3. กระบวนการในการเบิกเงิน เป็นไปด้วยความสะดวก รวดเร็ว มีประสิทธิภาพ												
4. บุคลากรด้านการเงินการคลังให้คำปรึกษาและข้อเสนอแนะที่ถูกต้อง ชัดเจน ตรงความต้องการ บริการด้วยความเต็มใจและกระตือรือร้น												
งานพัสดุ												
5. กระบวนการในการจัดซื้อจัดจ้างวัสดุ ครุภัณฑ์ เป็นไปด้วยความสะดวกรวดเร็ว มีประสิทธิภาพ												
6. บุคลากรด้านการเงินการคลังให้คำปรึกษาและข้อเสนอแนะที่ถูกต้อง ชัดเจน ตรงความต้องการ บริการด้วยความเต็มใจและกระตือรือร้น												

สรุปผลประเมินความพึงพอใจของ บุคลากร ที่มีต่อกระบวนการดำเนินงานสนับสนุนใน คณะอักษรศาสตร์ ปี 2554

หัวข้อ	จำนวนผู้ตอบแบบสอบถาม**	กราฟแสดงสัดส่วนและค่าเฉลี่ยการให้คะแนนความพึงพอใจ				ระดับความพอใจปี 2554	ลักษณะงานที่ได้ค่าเฉลี่ยความพึงพอใจสูงสุด (+) และน้อยที่สุด (-)	
		น้อยที่สุด	น้อย	ปานกลาง	มาก	มากที่สุด	ปี 2553	ปี 2554
1. งานแผนและงบประมาณ(1)	14	0%	0%	0%	0%	100%	+	บุคลากรให้บริการด้วยความตั้งใจ และเต็มใจ
2. งานการเงินและการคลัง	81	0%	0%	0%	0%	100%	+	*(2) ข้อ 2, ข้อ 3
3. งานพัสดุ	50	0%	0%	0%	0%	100%	+	กระบวนการเบิกเงิน มีประสิทธิภาพ
4. งานเทคโนโลยีสารสนเทศ*	80	0%	0%	0%	0%	100%	+	บุคลากรให้ข้อมูลและคำปรึกษาถูกต้อง ตรงกับความต้องการ
5. ห้องสมุด/แหล่งค้นคว้าสื่ออิเล็กทรอนิกส์	83	0%	0%	0%	0%	100%	+	บุคลากรให้บริการด้วยความเต็มใจ
6. งานกายภาพ	83	0%	0%	0%	0%	100%	+	กระบวนการให้บริการด้านพัสดุ มีความสะดวก
7. งานรักษาความปลอดภัยและจราจร	80	0%	0%	0%	0%	100%	+	กระบวนการให้บริการด้วยความเต็มใจ
8. งานบุคคลและสวัสดิการ	61	0%	0%	0%	0%	100%	+	การแก้ไขอุปกรณ์ IT เมื่อมีปัญหา มีความรวดเร็ว
9. งานหลักสูตร	17	0%	0%	0%	0%	100%	+	สื่ออิเล็กทรอนิกส์ ในการค้นคว้า มีเพียงพอ
10. งานทุนวิชาการ	29	0%	0%	0%	0%	100%	+	สภาพแวดล้อม สะอาด สวยงาม และน่าอยู่
11. งานบริหารงานวิจัย	32	0%	0%	0%	0%	100%	+	ที่จอดรถ เพียงพอต่อความต้องการ
12. การปฏิบัติงานของสถาบันที่สอดคล้องกับอัตลักษณ์*	78	0%	0%	0%	0%	100%	+	พนักงานรักษาความปลอดภัย แต่งกายเรียบร้อย และความเต็มใจบริการ
13. การดำเนินการตามจุดเน้นและจุดเด่นหรือความเชี่ยวชาญ*	81	0%	0%	0%	0%	100%	+	การจัดการจราจรที่จอดรถโดยรอบ มีความสะดวก รวดเร็ว

หมายเหตุ: * ข้อ 4, 5, 12, 13 ไม่ได้ถูกสอบถามในปี 2553

*(1) ไม่ได้รับข้อมูลตอบกลับในปี 2553

** จำนวนผู้ตอบแบบสอบถามเป็นจำนวนที่มอบสิทธิ์จากผู้ให้บริการโดยตรง

*(2) ดูข้อหรือลักษณะงานจากแบบประเมินความพึงพอใจของบุคลากรด้านแผนและงบประมาณ

สรุปผลประเมินความพึงพอใจของ นิสิต ที่มีต่อการปฏิบัติงานสนับสนุนใน คณะอักษรศาสตร์ ปี 2554

หัวข้อ	จำนวนผู้ตอบแบบสอบถาม**	กราฟแสดงสัดส่วนและค่าเฉลี่ยการให้คะแนนความพึงพอใจ				ระดับความพึงพอใจปี 2554	ลักษณะงานที่ได้ค่าเฉลี่ยความพึงพอใจสูงสุด (+) และน้อยที่สุด (-)	
		น้อยที่สุด	น้อย	ปานกลาง	มาก	มากที่สุด	+	-
1. งานทะเบียน	218	0	0	0	0	100%	บุคลากรให้บริการที่ถูกต้อง ด้วยความเต็มใจ	
2. ห้องเรียน/ห้องปฏิบัติการ/พื้นที่การเรียนรู้	218	0	0	0	0	100%	การแก้ปัญหาการลงทะเบียน มีความรวดเร็ว	
3. ห้องสมุด/แหล่งค้นคว้าสื่ออิเล็กทรอนิกส์	217	0	0	0	0	100%	พื้นที่การเรียนรู้มีเพียงพอ	
4. งานเทคโนโลยีสารสนเทศ	215	0	0	0	0	100%	อุปกรณ์การศึกษา และสื่อการเรียนรู้ อยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน	
5. ข้อมูลสารสนเทศ/การให้คำปรึกษา/ทุนการแนะแนว/การจัดหางาน	214	0	0	0	0	100%	บุคลากรงานห้องสมุด ให้คำปรึกษาที่ถูกต้อง ด้วยความเต็มใจ	
6. การรักษาความปลอดภัย และการจราจร	207	0	0	0	0	100%	เวลาทำการของห้องสมุด ตรงตามความต้องการ	
7. โรงอาหาร/สถานที่ออกกำลังกาย/หอพัก/ระบบสาธารณูปโภค/ระบบป้องกันและระงับอัคคีภัย และอื่นๆ	211	0	0	0	0	100%	อุปกรณ์ IT ทันสมัย	
8. การปฏิบัติงานที่สอดคล้องกับอัตลักษณ์ *	214	0	0	0	0	100%	ระบบ Wi-Fi มีความครอบคลุม ทั่วถึง	

** จำนวนผู้ตอบแบบสอบถามเป็นจำนวนที่ตอบกลับจากผู้ให้บริการโดยตรง

หมายเหตุ: * หัวข้อ 8 ไม่ได้ถูกสอบถามในปี 2553

คณะกรรมการประชาสัมพันธ์คณะอักษรศาสตร์

ส่งข่าวประชาสัมพันธ์ได้ที่ นางกัญญ์กนก สิงห์ฤกษ์ โทร. 84885 E-mail: artspr08@hotmail.com